

与现代重工业一起签订为 阿尔及利亚 Hyundai 公司 建造 LNG 运输船合同

(2014 年 10 月 17 日)

伊藤忠商事株式会社（总部：东京都港区，社长：冈藤正广）与韩国现代重工业株式会社一起承揽了阿尔及利亚国有碳化氢公司 Sonatrach 公司的航运子公司 Hyproc 公司新建 2 艘 LNG 运输船及 1 艘备选船的订单。伊藤忠商事为合同的签署提供了帮助，并计划继续提供支援直至船舶交付。

10 月 9 日 Hyproc 公司、现代重工业及伊藤忠商事的相关代表在阿尔及利亚的奥兰签署了造船合同，并于 14 日出席了签约仪式。新建的 17 万立方米级 LNG 运输船采用最先进的双燃料柴电动力（DFDE）系统。计划 2016 年底至 2017 年上半年陆续交付。

伊藤忠商事在该国独立 2 年后的 1964 年就开设了阿尔及尔事务所，迄今为止，完成了超过 20 项大型石油、天然气及化工成套设备工程，利用油气田的开发与生产，进一步参与石油与天然气相关产品的进出口及该国石油、天然气行业的发展。在海洋运输及造船领域，目前除与日韩造船厂进行新造船交易外，还与 Sonatrach 公司及 Hyproc 公司、商船三井（株）共同拥有并运营着 3 艘 LNG 运输船。

伊藤忠商事将继续加强和发展与 Sonatrach 公司及 Hyproc 公司长期以来的友好合作关系，通过积极参与阿尔及利亚的业务，努力为该国的经济基础发展尽一份力量。同时，通过对世界各国都日益重要的 LNG 运输，为实现稳定的能源供应做出贡献。